TÒA ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN BA VÌ – TP. HÀ NỘI**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 17/2020/HS-ST

Ngày 28/4/2020.

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN BA VÌ, THÀNH PHỐ HÀ NỘI

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông **Nguyễn Phúc Thịnh;**

Các Hội thẩm nhân dân:

Ông: **Nguyễn Xuân Thuật;**

Ông: **Nguyễn Văn Trình;**

- Thư ký phiên tòa: Bà **Nguyễn Thị Minh Hải** – Thư ký Tòa án;

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Ba Vì , TP. Hà Nội tham gia phiên tòa: Ông **Đỗ Xuân H** - Kiểm sát viên.

Trong ngày 28 tháng 4 năm 2020 tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Ba Vì, thành phố Hà Nội. TAND huyện Ba Vì đưa ra xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 19/2020/TLST-HS ngày 17 tháng 3 năm 2020, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 17/2020/QĐXXST-HS ngày 23 tháng 3 năm 2020 đối với bị cáo:

1/ Họ và tên: **NGUYỄN QUANG H**, tên gọi khác: không. Sinh năm 1976; HKTT và nơi cư trú: Thôn TL, xã TP, huyện BV, Thành phố Hà Nội; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hoá: 10/10; Quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; con ông: Nguyễn Thanh H1 – sinh năm 1953 và bà Nguyễn Thị H2, sinh năm 1957; vợ: Nguyễn Thị Th, sinh năm 1977 và có 03 con, lớn nhất sinh năm 2006, nhỏ nhất sinh năm 2017; tiền án, tiền sự: không. Bị cáo bị tạm giữ từ ngày 30/11/2019 đến ngày 04/12/2019 được thay thế bằng biện pháp cấm đi khỏi nơi cư trú.

Bị cáo tại ngoại có mặt tại phiên tòa.

**** Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:***

- Chị **Nguyễn Thị Th**, sinh năm 1977

Địa chỉ: Thôn TL, xã TP, huyện BV, Thành phố Hà Nội *(Chị Thảo có mặt tại phiên tòa)*

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau: Hồi 18 giờ 30 ngày 29/11/2019, Đội quản lý hành chính, Công an huyện Ba Vì bắt quả tang Nguyễn Quang H (SN 1976 trú tại Thanh Lũng, Tiên Phong, Ba Vì) đang có hành vi vận chuyển trái phép pháo hoa tại khu vực tỉnh lộ 413 địa phận thôn Liên Minh, Thụy An, Ba Vì. Tang vật thu giữ: 01 túi nilon bên trong có 04 hộp màu đỏ - vàng, vỏ hộp có in chữ nước ngoài, mỗi hộp có kích thước khoảng 14x14x14cm, khối lượng mỗi hộp là 1,4kg; 01 túi nilon bên trong có 70 quả có hình dạng một đầu hình tròn, một đầu hình trụ tròn dài khoảng 6,5cm, tổng khối lượng là 2,6kg; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Oppo màu đen; 01 xe mô tô nhãn hiệu Honda Dream BKS 29V1-095.76.

Bản kết luận giám định số 7659/KLGĐ-PC09 của Phòng kỹ thuật hình sự , Công an thành phố Hà Nội ngày 07/12/2019 kết luận:

"- 04 khối hình hộp màu đỏ - vàng, vỏ hộp in chữ nước ngoài, mỗi khối hộp có kích thước (14,5x14,5x15)cm bên trong mỗi khối có 36 ống hình trụ tròn đều là pháo, có đầy đủ đặc tính của pháo nổ (có chứa thuốc pháo và khi bị kích thích hoặc đốt có gây tiếng nổ), tổng khối lượng 5,538 kg

- 70 quả có hình dạng một đầu hình tròn, một đầu hình trụ tròn (hình quả lựu đạn) mỗi quả cao 6,5cm, có in chữ nước ngoài đều là pháo, có đầy đủ đặc tính của pháo nổ (có chứa thuốc pháo và khi bị kích thích hoặc đốt có gây tiếng nổ), tổng khối lượng 2,509kg"

Tại CQĐT, bị can Nguyễn Quang H đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của bản thân như sau: Khoảng 15 giờ 30 ngày 27/11/2019, Nguyễn Văn S (SN 1978, trú tại TL, TP, BV) gọi điện thoại cho H hỏi mua pháo hộ bạn của S. H trả lời không có và bảo để tìm mua. Sau đó, Sơn bảo với H sẽ cho bạn Sơn số điện thoại của H để liên lạc mua

pháo. Đến khoảng 09 giờ ngày 29/11/2019, có một người nam giới sử dụng số điện thoại 0964.295.868 gọi điện thoại cho H giới thiệu là bạn của S và hỏi mua 06 hộp pháo và 70 quả pháo trứng. H đồng ý và thống nhất với người nam giới đó giá 600.000đ/01 hộp pháo hoa và 30.000đ/01 quả pháo trứng. H và người nam giới thống nhất đến khu vực cây xăng Thụy An thuộc thôn Liên Minh, Thụy An, Ba Vì để giao dịch mua bán pháo. Đến khoảng 15 giờ cùng ngày, H đi ra khu vực quán nước gần siêu thị Lực Tiến thuộc địa phận xã Đông Quang , Ba Vì để tìm mua pháo. Tại đây, H mua được của một người thanh niên khoảng 20 tuổi (H không biết rõ tên, tuổi, địa chỉ) 04 hộp pháo hoa với giá 400.000đ/01 hộp và 70 quả pháo trứng với giá 20.000đ/01 quả. Sau khi mua được pháo, H mang về cất tại gia đình, đến khoảng 18 giờ cùng ngày thì người nam giới đặt mua pháo lúc sáng gọi điện thoại cho H bảo mang pháo ra khu vực cây xăng Thụy An để giao dịch mua bán. Sau đó, H điều khiển xe mô tô BKS 29V1-095.76 mang theo hai túi nilon bên trong chứa 04 hộp pháo hoa và 70 quả pháo trứng đến khu vực đã hẹn. Khi H đang đứng chờ người nam giới để giao dịch bán pháo thì bị bắt quả tang. H khai nhận đây là lần đầu tiên H mua, bán pháo. Việc H cất pháo tại nhà thì không ai biết.

Đối với Nguyễn Văn S theo lời khai của H là người đã giới thiệu người nam giới mua pháo của H, CQĐT đã tiến hành ghi lời khai của Sơn nhưng S khai không giới thiệu và cũng không biết người nam giới sử dụng số điện thoại 0964.295.868. Tiến hành đối chất giữa H và S thì S vẫn không thừa nhận việc giới thiệu người nam giới mua pháo của H. Do đó, CQĐT không đủ căn cứ để xứ lý S.

Đối với người nam thanh niên bán pháo cho H ngày 29/11/2019, do không xác định được con người cụ thể nên CQĐT không đề cập xử lý trong vụ án này.

CQĐT đã tiến hành làm rõ chủ thuê bao số 0964.295.868 là Nguyễn Duy Kh (SN 1995, trú tại DL, TA, BV). Tại CQĐT, Khánh khai nhận không sử dụng số thuê bao trên, Kh không biết và không trao đổi, giao dịch gì với H về việc mua bán pháo. Do đó, CQĐT không đủ căn cứ để xử lý Kh.

Vật chứng và đồ vật thu giữ gồm:

- 01 xe máy nhãn hiệu Honda Dream BKS 29V1-095.76. CQĐT đã xác minh làm rõ chủ sở hữu Nguyễn Quang H.

- 01 điện thoại di động nhãn hiệu Oppo màu đen thu giữ của H.

- 04 hộp pháo hoa tổng khối lượng 5,538 kg (đã thu mẫu để giám định 235,31gam); 70 quá pháo trứng tổng khối lượng 2,509 kg (đã thu mẫu để giám định 152,07gam)

Tại bản cáo trạng số: 17/CT-VKS ngày 13/3/2020 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Ba Vì, thành phố Hà Nội, truy tố bị cáo Nguyễn Quang H về tội "Buôn bán hàng cấm" theo điểm c khoản 1 điều 190 BLHS 2015 sửa đổi bổ sung 2017.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Ba Vì vẫn giữ nguyên quan điểm truy tố bị cáo như nội dung bản Cáo trạng và đề nghị Hội đồng xét xử: Tuyên bố bị cáo Nguyễn Quang H phạm tội " Buôn bán hàng cấm". Đề nghị áp dụng điểm c khoản 1 Điều 190; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51BLHS, xử phạt bị cáo Nguyễn Quang H từ 15 đến 18 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách từ 30 đến 36 tháng. Miễn hình phạt bổ sung là hình phạt tiền cho bị cáo. Về vật chứng của vụ án đề nghị Hội đồng xét xử: Tịch thu tiêu hủy : 04 Hộp pháo, mỗi hộp có 36 ống hình trụ, hộp màu đỏ vàng, có in chữ nước ngoài, kích thước mỗi hộp pháp (14,5 x 14,5 x 15 cm) và 66 Quả pháo trứng, một đầu hình tròn, một đầu hình trụ, cao 6,5cm do phòng Kỹ thuật Hình sự Công an thành phố Hà Nội hoàn trả sau giám định. Tịch thu phát mại sung công quỹ nhà nước: 01 Điện thoại di động nhãn hiệu OPPO, màu đen, Imei: 866376045777957, điện thoại đã cũ, không hoạt động được. Đối với 01 Xe máy, nhãn hiệu Honda, kiểu dáng Dream, màu nâu, BKS: 29V1- 09576, số khung: SKAY 187706, số máy: SMHA08E – 1487715, xe có 02 gương chiếu hậu, không có chìa khóa xe, xe đã cũ, không hoạt động được, không kiểm tra chất lượng tình trạng bên trong, xác định đây là tài sản chung phát sinh trong thời kỳ hôn nhân của vợ chồng bị cáo, chị Th có đơn xin lại chiếc xe máy làm phương tiện kiếm sống, xét hoàn cảnh kinh tế gia đình bị cáo khó khăn, thuộc diện hộ cận nghèo, đề nghị trả lại cho vợ chồng bị cáo Nguyễn Quang H và chị Nguyễn Thị Th. Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Căn cứ vào các chứng cứ, tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa:

Căn cứ vào kết quả xét hỏi tại phiên tòa trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến kiểm sát viên, lời khai nhận tội của các bị cáo, cùng các tài liệu chứng cứ có trong hồ sơ vụ án.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh

tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Ba Vì, Điều tra viên. Viện kiểm sát nhân dân huyện Ba Vì, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều đúng quy định của pháp luật.

[2] Tại phiên tòa hôm nay bị cáo Nguyễn Quang H thành khẩn khai nhận hành vi phạm tội của mình, lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa hôm nay phù hợp với lời khai của bị cáo tại Cơ quan điều tra, phù hợp biên bản phạm pháp quả tang, biên bản khám xét, biên bản đối chất, phù hợp lời khai của người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan, người làm chứng, biên bản thu giữ tang vật CQĐT thu giữ, cùng các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ, như vậy HĐXX có đủ cơ sở xác định: Hồi 18 giờ 30 ngày 29/11/2019, tại cây xăng khu vực tỉnh lộ 413 địa phận thôn Liên Minh, xã Thụy An, huyện Ba Vì, thành phố Hà Nội, bị cáo Nguyễn Quang H đã có hành vi bán trái phép 04 hộp pháo nổ và 66 Quả pháo trứng có khối lượng 8,047kg với giá 4.500.000đ nhằm thu lời bất chính thì bị lực lượng Công an bắt quả tang. Tại Bản kết luận giám định số 7659/KLGĐ-PC09 của Phòng kỹ thuật hình sự , Công an thành phố Hà Nội ngày 07/12/2019 kết luận: " *04 khối hình hộp màu đỏ ....tổng khối lượng 5,538 kg và 70 quả có hình dạng một đầu hình tròn đều là pháo tổng khối lượng 2,509kg".* Do vậy, HĐXX đã có đầy đủ căn cứ chứng minh hành vi bị cáo Nguyễn Quang H thực hiện ngày 29/11/2019 đã phạm tội " Buôn bán hàng cấm". Tội danh và hình phạt được quy định tại điểm c khoản 1 điều 190 Bộ luật hình sự 2015 sửa đổi bổ sung 2017 .

Xét tính chất vụ án là nghiêm trọng, hành vi bị cáo Nguyễn Quang H thực hiện là nguy hiểm cho xã hội, đã trực tiếp xâm phạm đến chế độ quản lý đối với các loại hàng hóa mà nhà nước cấm lưu thông (kinh doanh), gây mất trật tự xã hội và còn là nguyên nhân gây ra các loại tội phạm khác. Vì vậy cần thiết phải xử lý nghiêm khắc để giáo dục riêng và phòng ngừa chung đồng thời góp phần vào công tác đấu tranh và phòng chống tội phạm.

Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Bị cáo Nguyễn Quang H không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, phạm tội lần đầu, bố đẻ của bị cáo là người có công với cách mạng. Do vậy bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015 sửa đổi bổ sung năm 2017.

Qua phân tích, nhận định nêu trên, HĐXX xét thấy: Đối với bị cáo Nguyễn Quang H có nhân thân tốt, có nơi cư trú rõ ràng, chưa có tiền án, tiền sự, tại phiên tòa hôm nay, bị cáo H đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, phạm tội lần đầu, phạm tội nH gây thiệt hại không lớn, bố đẻ bị cáo là người có công với cách mạng, do vậy bị cáo H được hưởng tình tiết giảm nhẹ theo điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 BLHS năm 2015 sửa đổi bổ sung năm 2017. HĐXX xét thấy điều kiện kinh tế gia đình của bị cáo hiện rất khó khăn, gia đình thuộc diện hộ cận nghèo, bị cáo là lao động, trụ cột chính trong gia đình, bị cáo đang phải nuôi 03 con nhỏ, lớn nhất sinh năm 2006, nhỏ nhất sinh năm 2017 và hiện nay vợ bị cáo đang mang thai 06 tháng tuổi, chị Th thường xuyên đau ốm, vợ và các con sống phụ thuộc hoàn toàn nhờ vào bị cáo, nếu bị cáo phải đi chấp hành án thì gia đình bị cáo rơi vào hoàn cảnh cực kỳ khó khăn. Do vậy HĐXX xem xét áp dụng nguyên tắc nhân đạo, chính sách khoan hồng của Đảng và Nhà nước, xét thấy bị cáo H có khả năng tự cải tạo và nếu không bắt bị cáo đi chấp hành hình phạt tù thì không gây ảnh hưởng xấu đến cuộc đấu tranh phòng chống tội phạm, không ảnh hưởng xấu đến an ninh, trật tự, an toàn xã hội, do vậy xét thấy không cần buộc bị cáo H phải chấp hành hình phạt tù, mà áp dụng Điều 65 BLHS 2015 sửa đổi bổ sung 2017 cho bị cáo H được hưởng án treo, cải tạo tại địa phương để bị cáo có cơ hội sửa chữa lỗi lầm cũng đủ sức răn đe giáo dục bị cáo trở thành người công dân tốt cho xã hội.

Về hình phạt bổ sung, theo quy định tại khoản 4 Điều 190 Bộ luật hình sự quy định "Người phạm tội còn có thể bị phạt tiền từ hai mươi triệu đồng đến một trăm triệu đồng". HĐXX xét thấy bị cáo Nguyễn Quang H điều kiện kinh tế gia đình khó khăn. Do đó, Hội đồng xét xử miễn áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

Đối với Nguyễn Văn S theo lời khai của H là người đã giới thiệu người nam giới mua pháo của H, CQĐT đã tiến hành ghi lời khai của Sơn nhưng Sơn khai không giới thiệu và cũng không biết người nam giới sử dụng số điện thoại 0964.295.868. Tiến hành đối chất giữa H và S thì S vẫn không thừa nhận việc giới thiệu người nam giới mua pháo của H. Do đó, CQĐT không đủ căn cứ để xử lý S là có căn cứ, đúng pháp luật.

Đối với người nam thanh niên bán pháo cho H ngày 29/11/2019, do không xác định được con người cụ thể nên CQĐT không đề cập xử lý trong vụ án này là có căn cứ, đúng pháp luật.

Đối với chủ thuê bao số 0964.295.868, CQĐT đã tiến hành làm rõ là Nguyễn Duy Kh (SN 1995, trú tại DL, TA, BV). Tại CQĐT, Khánh khai nhận không sử dụng số thuê bao trên, Kh không biết và không trao đổi, giao dịch gì với H về việc mua bán pháo. Do đó, CQĐT không đủ căn cứ để xử lý Kh là có căn cứ, đúng pháp luật.

Về vật chứng vụ án: Áp dụng điều 47 BLHS và Điều 106 BLTTHS vật chứng được xử lý như sau:

- Đối với 01 Xe máy, nhãn hiệu Honda, kiểu dáng Dream, màu nâu, BKS: 29V1-09576. HĐXX xác định đây là tài sản chung phát sinh trong thời kỳ hôn nhân của vợ chồng bị cáo, chị Th có đơn xin lại chiếc xe máy làm phương tiện kiếm sống, xét hoàn cảnh kinh tế gia đình bị cáo khó khăn, thuộc diện hộ cận nghèo, trả lại cho vợ chồng bị cáo Nguyễn Quang H và chị Nguyễn Thị Th là có căn cứ, đúng pháp luật.

- Đối với 04 Hộp pháo, mỗi hộp có 36 ống hình trụ, hộp màu đỏ vàng, có in chữ nước ngoài, kích thước mỗi hộp pháp (14,5 x 14,5 x 15) cm và 66 Quả pháo trứng, một đầu hình tròn, một đầu hình trụ, cao 6,5cm được xác định là vật chứng vụ án, cần phải tịch thu tiêu hủy.

- Đối với 01 Điện thoại di động nhãn hiệu OPPO, màu đen, Imei: 866376045777957, điện thoại đã cũ, không hoạt động được bị cáo H sử dụng vào việc liên hệ, trao đổi thời gian, địa điểm bán hàng cấm, được xác định công cụ, phương tiện phạm tội, cần phải tịch thu phát mại sung công quỹ nhà nước.

Án phí: Bị cáo phải chịu án phí theo quy định pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Xử: Tuyên bố bị cáo **Nguyễn Quang H** phạm tội *"Buôn bán hàng cấm".*

2. Áp dụng: Điểm c khoản 1 Điều 190, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65 BLHS 2015 sửa đổi bổ sung 2017.

Xử phạt bị cáo: **Nguyễn Quang H**, **15** *(Mười lăm)* tháng tù, nH cho hưởng án treo, thời gian thử thách là **30** *(Ba mươi)* tháng kể từ ngày tuyên án.

Giao bị cáo Nguyễn Quang H về UBND xã TP, huyện BV, Thành phố Hà Nội, để giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 69 của Luật thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

3. Về xử lý vật chứng: Áp dụng điều 47 BLHS; Điều 106 BLTTHS:

- Tịch thu tiêu hủy : 04 Hộp pháo, mỗi hộp có 36 ống hình trụ, hộp màu đỏ vàng, có in chữ nước ngoài, kích thước mỗi hộp pháp (14,5 x 14,5 x 15) cm và 66 Quả pháo trứng, một đầu hình tròn, một đầu hình trụ, cao 6,5cm do phòng Kỹ thuật Hình sự Công an thành phố Hà Nội hoàn trả sau giám định.

- Tịch thu phát mại sung công quỹ nhà nước: 01 Điện thoại di động nhãn hiệu OPPO, màu đen, Imei: 866376045777957, điện thoại đã cũ, không hoạt động được.

- Trả lại cho vợ chồng bị cáo Nguyễn Quang H và chị Nguyễn Thị Th : 01 Xe máy, nhãn hiệu Honda, kiểu dáng Dream, màu nâu, BKS: 29V1- 09576, số khung: SKAY 187706, số máy: SMHA08E – 1487715, xe có 02 gương chiếu hậu, không có chìa khóa xe, xe đã cũ, không hoạt động được, không kiểm tra chất lượng tình trạng bên trong. *(Như biên bản giao nhận vật chứng, tài sản giữa Công an huyện Ba Vì và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Ba Vì ngày 24/3/2020).*

4. Án phí: Áp dụng điều 135, điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự ; Điều 23 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội về án phí lệ phí Tòa án.

Bị cáo Nguyễn Quang H phải chịu 200.000đ án phí hình sự sơ thẩm.

5. Về quyền kháng cáo: Áp dụng điều 331, điều 333 BLTTHS

Bị cáo Nguyễn Quang H được quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Chị Nguyễn Thị Th được quyền kháng cáo bản án về phần có liên quan đến quyền lợi và nghĩa vụ của mình trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

"*Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự, thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại điều 30 Luật thi hành án dân sự*".

Nơi nhận:
- *TAND TP.Hà Nội;*
- *VKSND huyện Ba Vì;*
- *Công an huyện Ba Vì;*
- *Chi cục thi hành án huyện Ba Vì;*
- *Những người tham gia tố tụng;*
- *Lưu HS, VP;*

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Nguyễn Phúc Thịnh